

CRONACHE DEL
MONDO EMERSONI^①

浮岛传奇

少女战士尼格尔

(意大利) 莉奇亚·特洛伊斯 著 张鑫 译

CRONACHE DEL
MONDO EMERSO

浮岛传奇

I

少女战士尼哈尔

[意大利] 莉奇亚·特洛伊斯 著

张鑫 译

图书在版编目 (CIP) 数据

少女战士尼哈尔 / (意) 特洛伊斯著; 张鑫译.
—天津: 天津教育出版社, 2012.6
(浮岛传奇)
ISBN 978-7-5309-6742-3

I. ①少… II. ①特… ②张… III. ①儿童文学—长篇小说—意大利—现代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第086087号

© 2004 Arnoldo Mondadori Editore S.p.A., Milano - Italia
© 2012 for this Work in Simplified Chinese language, Tianjin Chinese-World Books Inc.
published by arrangement with Atlantica S.p.A.
Original title: Cronache del mondo emerso, I - Nihal della terra del vento

Text by Licia Troisi

Original cover by Paolo Barbieri

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantica S.p.A., via Leopardi, 8 - 20123 Milano Italy - foreignrights@atlantica.it - www.atlantica.com

版权登记号 图字02-2012-47

少女战士尼哈尔

出 版 人 胡振泰

作 者	【意大利】莉奇亚·特洛伊斯
译 者	张 鑫
封面插图	保罗·巴比利
策 划	李 萍 Liping314@126.com
选题监制	陈禹舟
责任编辑	王轶冰
特约编辑	康 琪
封面设计	马顾本
版式设计	新兴工作室

出版发行 天津教育出版社
天津市和平区西康路35号 邮政编码 300051
<http://www.tjeph.com.cn>

经 销	全国新华书店
印 刷	三河市国源印刷厂
版 次	2012年9月第1版
印 次	2012年9月第1次印刷
规 格	16开 (720毫米×1000毫米)
字 数	250千字
印 张	19
书 号	ISBN 978-7-5309-6742-3
定 价	32.00元

奥斯卡畅销书

欢迎进入浮岛传奇幻想世界！



岛

马尔港口

阿斯柯瑟礁石

拉玛尔

大陆

北部森林

隆达尔山

太阳大陆

玛克拉塔

纳迪尔湖

大支流

小支流

泽泽特山脉

大沙漠

昼之大陆

大沙漠的分支

瑞斯的远古森林

梅利瑟湖

(如今是沼泽地)

圣菲尔德

雷乌里

约翰

卢达里奥

亚斯特利亚

现为纳伯特)

夜之大陆

魔罗的大森林

(如今是死亡之林)

浮岛世界



三百年前，浮岛大陆动荡不安，八块大陆之间战乱连连。那是一场为了占据绝对统治权的战争：“两百年大战。”长期的战争让部分浮岛大陆的居民心生厌倦。他们选择抛下生养的土地，转向海里迁徙。而当年居住在昼之王国的半精灵族，是浮岛大陆最古老的民族——精灵族和人类诞下的后裔。虽然半精灵族崇尚和平，潜心科技研究、专攻知识领域，多年未介入到战事之中，可是在该族中最有雄心壮志的国王——莱文的统帅下，他们只用了短短几年的时间就组建了浮岛大陆最强大的军队，并且战胜了所有的王国。

但好景不长，在赢得最后一场胜利后不久，莱文就驾崩了。虽然他没来得及享受这份最高权力，但在临死前将王位传给了儿子纳蒙，希望子承父愿。纳蒙加冕后，召集来浮岛大陆所有的国王。他的一番话让所有人大吃一惊，“我不想操纵父王用鲜血换来的政权，你们八国将重获自由。”但他的条件是：每块大陆结成一个统一的联盟即中心陆地，并选举代表用以成立国王议会和魔法议会。最后，纳蒙废除了所有国王的王位，让各国的居民重新推选出新的执政者。

许多年过去后，有一位在夜之王国长大成人的年轻魔法师，从小天赋异禀，魔法能力超强。可就在他被任命为魔法议会首脑议员的那一年，暴露出了他的本性，从而受到数名颇具威望议员的排挤。而这个心怀不轨的魔法师，居然鼓动了所有被纳蒙罢黜的国王们，怂恿他们要回属于自己的领地，并带领军队向魔法议会发动了突然袭击，进行残忍的杀戮。仅有少数魔法师在这场屠杀中幸免于难，逃到了太阳王国。

在短时间内，这只邪恶的队伍就迅速占据浮岛大陆一半的王国。接着，魔法师又废掉了所有扶持过他的老君主们，彻底统治了昼之王国、火之王国、岩之王国和夜之王国，成为了独霸一方的独裁者。而他最令人发指的行为是对半精灵一族的屠杀。昼之王国在一个月之内被他夷为平地。从那时起，浮岛大陆又陷入了独裁者与其他自由王国的持久战争中……



少女战士

风之王国是浮岛大陆上最小、最偏僻的王国。地理位置偏西，国土一侧以萨尔(浮岛大河)为界，另一侧紧邻中心陆地的威胁。独裁者盘踞的岩石巨塔高耸入云，人人可见，仿若一团随时可夺人性命的恐怖阴云笼罩在每个居民的头上。这片国土的一部分暂时未遭入侵，但是众所周知，独裁者的魔爪能够伸到任何一个角落。

——节选自《魔法议会年度报告》

风之王国的城镇建筑物独具一格，高塔林立，不可尽数。塔内井然有序，在各个塔内的核心地带开辟出一块区域作为中心天井和耕作区。每个居民区被指派了不同的职能，可做到自给自足。塔城萨拉扎是离森林最近的前哨。这片茂林的边界处即是岩之王国。

——源自埃纳瓦城失落的图书馆，作者不详



萨拉扎塔城

这个秋天格外暖和。阳光洒满大地，路边的小草依旧绿意盎然，在墙角懒洋洋地随风摇摆，宛如一片波光粼粼的大海。

在这秋日的清晨，尼哈尔站在天台上，微风拂面。这儿是整个萨拉扎塔的最高点，放眼望去，荒原无边无际，一直延伸到世界的尽头。宏伟的萨拉扎塔矗立在这片广袤的土地之上。萨拉扎塔高两千多米，容纳得下一万五千多人，十五层的土地上，住房、店铺、马厩，应有尽有。

尼哈尔很喜欢待在巨塔的天台上。她将木剑放在身边，闭着眼睛，盘起双腿。只有在这远离喧嚣的地方，尼哈尔才能感到真正的平静，抛却所有的杂念，想想自己那不为人知的秘密，还有从小就莫名其妙出现并跟随她的声音。

除了尼哈尔，天台上还坐着十来个少年。尼哈尔站在他们中间，身材修长，淡紫色的眼睛波光潋滟，一头柔顺的亮蓝色长发里冒出两只尖耳朵。尼哈尔说话的声音并不太大，男孩们却不敢放肆，都在认真听她说话。

“今天，我们要为那些没人住的房子而战。法冥都在那儿整装待发呢。我们要出其不意，争取一招制胜，在最短的时间内打败他们，赶走他们。”尼哈尔表现得气势轩昂，男孩们也跃跃欲试。

“尼哈尔，那我们要怎么做？”一个小胖墩问。

“我们先全部到店铺上面，然后从城墙后面的维修管道里抄近路，从那儿直取他们的老巢。这次的作战计划就是这样。如果不出问题，这场仗只是小菜一碟。一会儿我先在前面打前站，主力队员跟着我。”

队伍中的两个男孩露出自信满满的神情。

“然后是弓箭手。”

另外三个手持弓箭的男孩点头示意。

“最后就是步兵，要随时做好冲锋的准备，知道了吗。好了，目前先这样安排，所有人要见机行事。总之，大家有信心战败敌人吗？”

“有！”声音整齐划一。

“出发！”

尼哈尔举起木剑，打开天台上的活板门跳进了塔里，其他人围成一圈，挨个往下跳。

萨拉扎塔的走廊上，尼哈尔和她的士兵们整齐地行进着。一路上，城里的人们一扫往日乏味木然的神情，兴致勃勃地看着他们。尼哈尔和这帮少年在这里可是名声远扬，整天上下打斗弄得鸡飞狗跳。

“早上好啊，我们的少女战士。”

尼哈尔转过身来。刚才打招呼的侏儒人和她差不多高，却胖很多，稠密的胡子都快遮住了整张脸。看到尼哈尔转过身来，他鞠躬行礼，样子滑稽可笑。

尼哈尔命令队伍停下后，也向他行了个礼。

“早上好。”

“今天你们又要去驱逐敌人吗？”

“是的，今天我们要将法冥从塔里赶走。”

“哦，是和法冥……不过，话说回来，如今大家都知道法冥的厉害，如果我是你的话，就没那么轻松咯，恐怕连想都不敢想。”

“我们才不怕！”角落里传来一个男孩激愤的呐喊。

“没错，我们不怕。”尼哈尔傲气地扬起头，“哼！打败法冥，人人有责。更何况，萨拉扎塔城现在还很安全呢。”

侏儒人对尼哈尔眨着眼，冷笑道：“那么，随便你吧，战士。祝你凯旋。”

少年们继续前进。一路上经过无数间住房和店铺，只听得见老鼠的嘈杂声和人们的七嘴八舌声。每下一层楼，都要通过巨塔的螺旋走廊，菜园上的阳光总会透过窗户照射进来。风之王国的每座塔城里，都会有一个隧道，这个隧道具有两种功能：第一采光，让城里更亮堂些；第二渠道，用来灌溉每层塔楼外围的菜园或果园。

走了好一会儿，尼哈尔拐进一条小巷，打开了一扇破旧发霉的门。

门里面，十分黑暗。

“就是这儿。”尼哈尔低声说，“从现在开始，不要害怕，要像往常一样。我们肩负的使命不允许我们向敌人屈服。”

男孩们也绷紧了脸。于是，一群人钻进隧道，开始匍匐前进。

隧道里什么也看不见。连空气都十分凝重，充满了发霉的气味。楼梯上已经开始断裂的台阶湿滑，一不小心就有可能坠入看不到底的深渊。

“今天不会有人来这儿吧？我听说这边的塔墙上有些裂缝，需要有人去修补……”一个男孩说。

“早修补好了。”尼哈尔回答道，“一个杰出的战士，这点必须得考虑到。别说废话了，赶紧前进！”

七零八落脚步声，夹杂着墙那头传来的声音回荡在隧道中。一阵七拐八拐之后，他们停了下来。

“终于到了。”尼哈尔一边喘着气，一边自言自语。每次战斗前她都是这样：心跳加速，额头青筋毕现。可是她自己却很喜欢这种感觉，那种对战斗的渴望交织着些许害怕的复杂感觉。她将手指放在墙上，摸索着一扇木门，同时把自己的耳朵贴在墙上。虽然砌墙的石块很厚，但这并不影响尼哈尔听到墙的另一面有人在说话。

“总是我们当法冥。我都不想玩儿了。”

“你还说呢！上次尼哈尔就把我打得鼻青脸肿。”

“她把我的一颗牙都打掉了……”

“巴罗德当头儿的时候，好歹我们还轮流当法冥。”

“会轮流的。其实我很乐意和尼哈尔打仗，太帅了，打起来和真的一样！我感觉自己就像……就像一名真正的战士！”

“不过尼哈尔确实更厉害些，听她指挥也是应该的。”

尼哈尔将耳朵从墙上拿开，小心翼翼地拔出手中的木剑。片刻的静默之后，她突然踢开木门，和她的士兵们一起喊叫着冲了进去。

屋子很宽敞，但是落满了灰尘，窗户上的蜘蛛网像张大窗帘罩在上面。这是一间已经没有人住的房间。地上坐着六个男孩，人手一把木斧头。尽管尼哈尔的突然闯入让他们很吃惊，但他们也迅速跳了起来。混战就这样展开了。

尼哈尔气势汹汹，勇猛地扑向“敌人”，挥舞着她的木剑刺来刺去。两拨人马从这个屋子打到那个屋子，又穿过整个房子，一直打到外面的走廊上。

拿斧头的一方明显处于劣势。厮打中不时传来哀嚎声，也不知是谁和谁被狠狠地刺了一剑。

“撤退！”假扮“法冥”的头儿赶紧发令。他的士兵们听到命令后，立即转身奔向楼梯向下逃窜。

“给我追！”尼哈尔大喊，纵身去追赶这帮逃兵。

一个男孩突然拉住了她的胳膊，劝阻道：“不能去底下的店铺，尼哈尔！如果这次又被我爸逮住，他非砍死我不可。”

尼哈尔挣开他的手，继续追赶，边跑边喊：“没人会逮住你，跟着他们，我们从田间抄近路。”

“好吧，唉，还真是刚脱小灾，又遭大难……”这个男孩自言自语地抱怨，可除了继续跟着尼哈尔外，他什么也做不了。

一群人又一同冲向楼梯。这时候大多数店铺的门口仅仅摆出一个用来展示货品的橱窗，但那些卖蔬菜和水果的小贩就不一样了，他们的货摊和菜篮子把走廊挤得满满的。尼哈尔和她的士兵们只顾着追赶，不可避免地撞了一路的货

摊和篮子，砸着了许多顾客。

“该死！”卖水果的贩子气急败坏地骂道，“尼哈尔！这次我必须找你爸谈谈！”

然而尼哈尔好像什么也没有听到，继续追赶。每当手握木剑奔跑的时候，她总有一种强烈的战斗欲望，浑身充满了力量。已经有人抓住了其他的几个“法冥”，现在就差逮住他们的头儿了。

“他就交给我了！”尼哈尔对她的士兵喊。她一个加速，冲到敌人的后面。那个男孩感觉到尼哈尔的气息靠近自己的脖子，做好准备，从楼梯上滚了下去，砸坏了最下面的两层台阶。他忍着痛站起来，确定自己所在的楼层很安全之后，一个翻身，跳出了窗子。

尼哈尔走到窗子口，俯身往下看。他们以前经常从这儿跳下去，窗子下面就是马厩，这点她再清楚不过了。马厩不远处是一片菜地，她的手下败将正蹲坐在那儿。尼哈尔一点儿也不害怕，也从高高的窗口跳了下去，双脚站稳后拔出了木剑，还没等她将木剑举起，那个男孩就举起了双手。

“我投降。”男孩喘着粗气。

尼哈尔走到他跟前。“恭喜你啊，巴罗德。你的动作变敏捷了啊！”

“必须啊，怎么能不敏捷呢？毕竟和我打仗的人是你……”

“你受伤了吗？”

巴罗德看了看擦伤的膝盖。“我跳下来的时候，动作没你灵活。不过无论如何，下次你让别人当法冥的头儿吧，我已经厌烦了，每次都被你打得很惨……”

尼哈尔听着巴罗德的抱怨，开心地笑了起来。不过，一个愤怒的声音突然打断了她。

“又是你！我已经受够了，该死！”

“天啊！是巴勒！”尼哈尔有些担忧。她把巴罗德扶起来，打算跑向生菜丛中。

“逃跑是没用的，我知道你们是谁！”那个声音继续叫喊着。

在菜地的尽头，尼哈尔对巴罗德说：“听好了，你快点回家。他就交给我了。”

巴罗德也没啰唆，转身跑走了。

尼哈尔在生菜丛中准备摆出自己的“厚脸皮”无赖样子，等着那个农民跑过来。已经老得没牙的老农，气不打一处来，那气就差要从皱纹里挤出来了。

“之前我就和你爸说了，要是你再被我逮住，他就得赔偿我的损失！今天你踩坏了三株生菜，还有昨天的小南瓜……更别说你偷了我那么多苹果！”

尼哈尔摆出一副懊悔的神情说：“这次我是无辜的，巴勒！是我的朋友从上面的窗户上摔了下来，看见没？我只是下来救他。”

“哦，这年头居然还会发生这样的事，你朋友刚好摔进了我的菜园子，而你只是来救他！哼，要是你们站不稳，那就离窗户远点儿！”

尼哈尔不好意思地点点头。“是，您说得都对，您就原谅我吧。这种事我保证再也不会发生了。”

说着尼哈尔用天使般可怜兮兮而又委屈的表情望着巴勒，搞得他不知所措，只好饶过尼哈尔这一次。“那好吧，你快走吧。记得和利翁说，让他再给我磨一次镰刀。”

“没问题！”

尼哈尔说着就给了那老农一个飞吻，随即以她最快的速度跑走了。

利翁家住在第三层，下面紧挨着马厩和萨拉扎塔城宏伟的城门。

城门有十八米高，两扇沉重的木门上装饰着硕大的门把手和长长的铰链。木门有点破旧，不过上面古老的浮雕却依稀可见。时间和风雨让浮雕的图案模糊不清，除了几名骑士和几条龙还能看得清之外，其他的就辨别不出来了。

和萨拉扎塔城的大多数商人一样，利翁的家和店铺连在一起：这样可以节省来回的时间和不必要的房租。唯一的不便就是家里会有些乱，如果再没有个勤劳能干的女主人来主持家务，那种乱就更别提了。再加上利翁是个铁匠，家里还堆满了打铁的器械、兵器、金属块和煤炭。

尼哈尔推开门进屋，连声喊着：“我回来啦！都快饿死啦！”

但是尼哈尔的话很快就被淹没在屋里的嘈杂声中。利翁正举着个大锤子往一块烧红的金属上敲打，四溢的火星洒落在地上。

利翁又矮又胖，脸还被烟火熏得黑不溜秋，满头长发腻在一块儿。还好他的眼睛还泛着点光，不然真和块煤炭没两样。

“老头儿！”尼哈尔使出全身的力气喊道。

“啊，是尼哈尔呀……”利翁抬起头，擦去额头上的汗水，“我看你一直没回来，就开始忙明天的活儿了。”

“所以说你什么菜都没做？”

“不是说好了，每星期你都要做一次饭吗？”

“是这样说，但是……但是，我都要累死了！”

“等等，等等。你什么都别说。我打赌你又和那帮臭小子出去玩儿了。”

沉默。

“而且一定又去那些没人住的房子了。”

依旧沉默。

“没准最后又跑到巴勒的农场去了……”

尼哈尔还是一句话都没说，因为她知道在这件事上是自己做错了。于是只静静地打开碗橱，拿出一个苹果，并没有反驳利翁的话。

“算了，不用麻烦你了，我吃这个好了。”尼哈尔蹦跳着，准备往外走。

“站住，尼哈尔！我和你说了多少遍，不要在农田里玩儿。我这儿都快变成人们发牢骚、免费修铁器的地儿了！”

尼哈尔懊恼地坐了下来，一脸的倔强。“可是一旦打起来……”

利翁不耐烦地喘着粗气，从碗橱里拿了点蔬菜切起来。“别和我说这些蠢事！你玩可以，但是别给别人添麻烦！”

尼哈尔无奈地抬头看向天空，又是老生常谈的话……“别和我抱怨了，老头儿！”

利翁瞥了她一眼，“你能叫我几声爸爸吗？”

尼哈尔突然露出狡猾的笑容。“好啦，爸爸！我知道，其实你看到我剑术高超也很开心的，对吧……”

利翁转过身，将一盘生菜丢在尼哈尔面前。

“这就是午餐？”

“是啊，那些执意要当假小子的姑娘就该吃这个。如果今天你遵守规定，自己去做饭的话，我们就能吃上热腾腾的菜了。”

说着，利翁自己也坐下来开始吃菜。他沉思了一会儿，接着说：“其实，说我不开心是假的！”

尼哈尔暗自欣喜。利翁克制了一会儿，也没忍住跟着笑了起来。

“好吧！你说得也对。我喜欢你这样是没错，可是别人……你也十三岁了……不管怎样，女孩儿迟早是要结婚的啊！”

“谁说的？我从来就没打算把自己关在家里，做织毛衣一类的事情。我想当一名战士！”

“哪有女战士？”利翁话虽这么说，语气却掩饰不了内心的骄傲之情。

“所以说我是第一个女战士。”

利翁笑着，伸手去摸了摸女儿的头发。

“你真是个小混蛋！有时候我想，或许你需要个妈妈……”

“妈妈的死和你没关系。”尼哈尔说得很轻松。

“嗯。”利翁羞愧地低下头，“嗯。”

有关利翁妻子的事，一直都是个谜。尼哈尔很早就发现，萨拉扎塔城所有的人都有一个爸爸和一个妈妈，而她，却只有一个爸爸。在她还小的时候，她就问过利翁关于妈妈的事情，但利翁总是回答得含糊其辞。妈妈死了，尼哈尔却不知道妈妈怎么死的，什么时候死的。

但是她长什么样子呢？

很美。

没错，但是有多美呢？

和你一样美，淡紫色的眼睛，蓝色的头发。